



PETRONAS

PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR

مشروع تطوير حقل الغراف في قار

TENDER ANNOUNCEMENT

إعلان مناقصة / عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi-Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بترonas كاريغالي العراق القابضة (بترonas) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بترonas وباعتبارها هي المشغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

رقم المناقصة / TENDER NO. & TITLE	رقم المناقصة
PCIHBV/2025/SEC/5062 PROVISION OF ENGINEERING, PROCUREMENT, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF CCTV, ACCESS CONTROL SYSTEM & ASSOCIATED WORKS FOR GARRAF CONTRACT AREA FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ B.V. (PCIHBV)	PCIHBV/2025/SEC/5062 توفير خدمات الهندسة، الشراء التركيب والتشغيل لنظام كاميرات المراقبة (CCTV) ونظام التحكم في الدخول والأعمال المرتبطة بها لمنطقة عقد الغراف لصالح شركة بترonas كاريغالي العراق.
TENDER BRIEF:	ملخص نطاق العمل :
The intent of this tender is to perform Engineering, Procurement, Installation, and Commissioning of CCTV, ACS, and Associated Works within the Garraf Contract Area (GCA) for PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV). The scope includes: <ul style="list-style-type: none"> Expansion of the Bosch CCTV system by adding additional cameras, servers and extending storage capacities. Upgrading of the CEM Access Control System (ACS) to add more access points and enhance security across critical areas. Installation of high-speed fiber optic cables for reliable data transmission. Installation of network switches to ensure high bandwidth and power delivery, ensuring continuous system operation across multiple sites. 	الغاية هذا العطاء هي تنفيذ أعمال الهندسة، الشراء والتركيب والتشغيل لنظام كاميرات المراقبة (CCTV) ونظام التحكم في الدخول (ACS)، والأعمال المرتبطة بها ضمن منطقة عقد الغراف (GCA) لصالح شركة بترonas كاريغالي العراق القابضة (PCIHBV). ويشمل نطاق العمل ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> توسيع نظام كاميرات المراقبة من نوع Bosch من خلال إضافة كاميرات جديدة وخوادم، وزيادة سعة التخزين. ترقية نظام التحكم في الدخول من نوع CEM من خلال إضافة نقاط دخول جديدة وتعزيز مستوى الأمان في المناطق الحيوية. تركيب كابلات الألياف الضوئية عالية السرعة لضمان نقل البيانات بشكل موثوق. تركيب محولات شبكية (network switches) لضمان عرض نطاق ترددي عالي وتوفير الطاقة مما يضمن التشغيل المستمر للنظام في مواقع متعددة.
TENDER REQUIREMENT MANDATORY / MINIMUM QUALIFICATIONS	متطلبات المناقصة / الحد الأدنى من المؤهلات
<ul style="list-style-type: none"> Bidder should have a minimum of three (3) completed/successful project related to supply and services of CCTV and ACS system in Iraq or similar project. Bidder shall have support letter from BOSCH or OEM/Agent/Distributor and from CEM or OEM/Agent/Distributor in order to execute the work. Bidder shall complete the project within eighteen (18) months from contract EFFECTIVE DATE. Bidder shall provide Project Engineers with minimum 3 years of hand-on experience in the related scope. Bidder must be registered with Iraqi Ministry of Trade (MOT) or other relevant Authorities. 	<ul style="list-style-type: none"> يجب أن يكون لدى مقدم العطاء ما لا يقل عن ثلاثة (3) مشاريع مكتملة / ناجحة تتعلق بتوريد وخدمات أنظمة كاميرات المراقبة (CCTV) وأنظمة التحكم في الدخول (ACS) في العراق أو مشاريع مماثلة. يجب على مقدم العطاء تقديم خطاب دعم من شركة BOSCH أو من الشركة المصنعة الأصلية (OEM)/الوكيل/الموزع، ومن شركة CEM أو من OEM/الوكيل/الموزع من أجل تنفيذ الأعمال. يجب على مقدم العطاء إكمال المشروع خلال فترة لا تتجاوز ثمانية عشر (18) شهراً من تاريخ سريان العقد (EFFECTIVE DATE). يجب على مقدم العطاء توفير مهندسي مشروع لديهم خبرة عملية لا تقل عن ثلاث (3) سنوات في نطاق العمل ذي الصلة. يجب أن يكون مقدم العطاء مسجلاً لدى وزارة التجارة العراقية أو لدى الجهات المختصة الأخرى.
INSTRUCTION TO TENDER	تعليمات لتقديم العطاءات
<ol style="list-style-type: none"> The Tender is scheduled as follows: <ol style="list-style-type: none"> Tender Announcement Date: 02 & 03 June 2025 Deadline for interested Bidder to submit Letter of Interest: 19 June 2025. Bid Closing Date: 25 June 2025, 1600 hours (Iraq Time, GMT+3) Strategy <ol style="list-style-type: none"> Tender Strategy: Competitive Bidding tender. Submission: Separate submission for Technical Proposal and Commercial Proposal. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 	<ol style="list-style-type: none"> إن التوقيات المنظمة لجداول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي: <ol style="list-style-type: none"> تاريخ إعلان المناقصة: 02 و 03 حزيران 2025 الموعد النهائي لتقديم خطاب الاهتمام من قبل مقدمي العطاءات المهمتين: 19 حزيران 2025 تاريخ اغلاق المناقصة: 25 حزيران 2025، الساعة (16:00) بتوقيت العراق، (GMT+3) الاستراتيجية <ol style="list-style-type: none"> استراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقني والتجاري. التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين أي أنه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين أولاً ومن ثم العروض التجارية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنياً فقط والذي يتمثلي مع إجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. سيتم إصدار مستند RFQ/ITB عبر البريد الإلكتروني من قبل شركة بترonas العراق. سيتمحمل المتعهد كل المصروفات الناتجة عن تقديمه للعطاء بما فيها مصروفات إعداد العطاء وملنه والتوضيحات المتعلقة به وتسليمه. سيتمحمل المتعهد /المقاول الفائز بالعطاء رسوم إعلان العطاء/المناقصة. لشركة بترonas الحق في منح العطاء أو الامتناع عن منحه وذلك وفقاً لتقديراتها الخاصة كما لها الحق في إلغاء العطاء/المناقصة دون إنذار أو إبداء أسباب. كل المكاتبات والمستندات المرفقة يجب أن تكون مكتوبة باللغة الإنجليزية. كل المتعهدين ذوي الرغبة والذين لهم استفسارات بخصوص هذا الاعلان عليهم إرسالها للبريد الإلكتروني tender_iraq06@petronas.com.my